



**TOOLCRAFT**

## Ⓞ Bedienungsanleitung

### GaslötKolben

Best.-Nr. 2898079



## 1 Herunterladen von Bedienungsanleitungen

Verwenden Sie den Link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (oder scannen Sie den QR-Code), um die komplette Bedienungsanleitung herunterzuladen (oder neue/aktuelle Versionen, wenn verfügbar).

Folgen Sie den Anweisungen auf der Webseite.

## 2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der GaslötKolben erzeugt eine verstellbare Flamme mit einer Temperatur von bis zu 1100°C. Durch das mitgelieferte Zubehör ist das Produkt vielseitig verwendbar. Unterschiedliche Lötspitzen und Aufsätze lassen verschiedenste Arbeiten mit dem Produkt zu.

Der GaslötKolben darf nur mit Feuerzeuggas (Butangas) befüllt und betrieben werden. Falls Sie das Produkt für andere als die zu vorgenannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Brandverletzungen, Feuer, Explosion oder anderen Gefährdungen führen.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

## 3 Lieferumfang

- GaslötKolben
- Schutzkappe
- 3x Lötspitze
- Montageschlüssel
- Heißluftreflektor
- Aufbewahrungsbox
- Heißschneider
- Bedienungsanleitung
- Reinigungsschwamm

## 4 Symbol-Erklärung



Das Symbol warnt vor Gefahren, die zu Verletzungen oder Schäden führen können.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme vollständig durch und beachten Sie die enthaltenen Hinweise.

## 5 Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

### 5.1 Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Stößen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Das Gehäuse des GaslötKolbens darf nicht geöffnet oder beschädigt werden. Es darf auch nicht in Feuer oder offene Flamme gehalten oder geworfen werden! Höchste Explosionsgefahr!
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produktum. Stöße, Schläge oder das Herunterfallen bereits aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.
- Beim Einsatz in gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften zu beachten.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfefwerkstätten ist das Betreiben des Produkts durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Falls Sie Fragen haben, die mit diesem Dokument nicht beantwortet werden können, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an sonstiges Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Lassen Sie das Produkt zuerst vollständig abkühlen, bevor Sie einen Aufsatz wechseln, das Produkt lagern (z.B. in der mitgelieferten Aufbewahrungsbox) oder die mitgelieferte Schutzkappe aufsetzen. Andernfalls besteht Brandgefahr!
- Sollte das Produkt beschädigt oder defekt sein, so entsorgen Sie es ordnungsgemäß. Falls noch Gas enthalten ist und dies austritt, so ist das Produkt ggf. für längere Zeit an einem geeigneten Ort im Freien zu lagern, sodass das Gas entweichen kann. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung, halten Sie Abstand zu jeglichen offenen Feuer oder Zündquellen, Brand- und Explosionsgefahr! Halten Sie Abstand zu brennbaren Materialien, Brandgefahr!

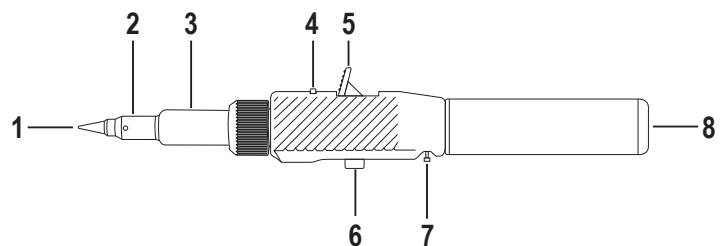
### 5.2 Befüllung

- Das Produkt darf nicht mehr befüllt werden, wenn es beschädigt ist. Brand- und Explosionsgefahr!
- Der GaslötKolben darf nur in vollständig abgekühltem Zustand befüllt werden, andernfalls besteht Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie nur hochwertiges Feuerzeuggas (Butangas) für die Befüllung. Beachten Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen der verwendeten Gaskartusche.
- Unterbrechen Sie den Befüllvorgang sofort, wenn Gas austritt. Es können explosionsfähige Gas-Luft-Gemische entstehen. Achten Sie darauf, dass der Raum ausgiebig gelüftet wurde, bevor Sie den GaslötKolben oder andere Zündquellen zünden.
- Überprüfen Sie nach der Befüllung, ob Gas austritt. Wenn Sie Gas riechen oder ein Zischen hören, betätigen Sie keinesfalls die Zündung. Es besteht höchste Explosionsgefahr! Bringen Sie den GaslötKolben in einen gut belüfteten Bereich, bis das Gas vollständig entwichen ist.
- Nach der Befüllung enthält das Produkt hochentzündliches und unter Druck stehendes Gas. Es muss von Wärmequellen, Hitze (>+40°C) oder direkter Sonneneinstrahlung ferngehalten werden.
- Entfernen oder öffnen Sie das Füllventil nicht, um Gas ausströmen zu lassen. Brand- und Explosionsgefahr!

### 5.3 Betrieb

- Das Produkt darf nicht in Bereichen betrieben werden, in denen explosive oder brennbare Materialien, brennbare Gase, Dämpfe, Staub oder brennbare Flüssigkeiten (Lösungsmittel, Alkohol, Benzin usw.) gelagert werden. Es besteht Explosions- bzw. Brandgefahr!
- Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt. Es besteht Brandgefahr!
- Abhängig von der Tätigkeit, die Sie mit dem GaslötKolben ausüben, ist eine geeignete Schutzausrüstung und das Beachten von zusätzlichen Sicherheitsvorschriften erforderlich. Schützen Sie Körper und Augen vor Lötspitzern und flüssigem Lötzinn. Tragen Sie bei der Arbeit entsprechende Schutzkleidung und eine Schutzbrille.
- Arbeiten Sie an elektrischen Bauteilen, die unter Spannung stehen. Trennen Sie das Gerät, indem Sie Lötvorgänge durchführen wollen, von der Arbeit im Bereich der Stromversorgung und überprüfen Sie dessen Spannungsfreiheit.
- Halten Sie Ordnung am Arbeitsplatz und benutzen Sie eine hitzefeste Unterlage.
- Halten Sie das Produkt am Griff. Fassen Sie den GaslötKolben immer so an, dass die Düse bzw. die Lötspitze von Ihnen, Ihrer Kleidung und anderen Personen oder Tieren wegzeigt.
- Niemals in eine offene Flamme greifen! Berühren Sie niemals die heißen Metallteile des GaslötKolbens! Schwere Verbrennungen sind die Folge!
- Entzünden Sie mit dem Produkt niemals flüssige oder gasartige Brennstoffe (z.B. Benzin, Spiritus usw.). Es besteht Explosionsgefahr!
- Viele Materialien geben beim Erhitzen oder beim Löten gefährliche oder sogar giftige Dämpfe ab. Treffen Sie immer die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen. Verwenden Sie ggf. eine geeignete Absauganlage oder lüften Sie entsprechend.
- Legen Sie den GaslötKolben während Arbeitspausen bzw. zum Abkühlen auf eine stabile, ebene und hitzebeständige/feuerfeste Oberfläche, Achten Sie dabei darauf, dass er nicht wegrollen oder herunterfallen kann, Brandgefahr!
- Nicht länger als 10 Minuten ununterbrochen betreiben, da sich das Gehäuse übermäßig erwärmen kann. Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Versuchen Sie niemals, das Produkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten abzukühlen. Dadurch wird es beschädigt.
- Lockere Kleidung vermeiden. Entfernen Sie jeglichen Schmuck und halten Sie lange Haare zurück oder binden Sie sie zurück.
- Beachten Sie, dass die Flamme abhängig von der Umgebungsbeleuchtung möglicherweise nur schlecht oder gar nicht sichtbar ist. Auch bei kleiner Flamme ist in der Umgebung eine hohe Hitze vorhanden. Materialien können Feuer fangen und es besteht Verbrennungsgefahr.
- Bei niedrigen Temperaturen kann der Gasdruck abfallen, was zu einer schwächeren Flamme führt.
- Sollte keinsicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Sehen Sie UNBEDINGT davon ab, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

## 6 Einzelteile

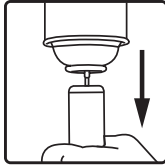


- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| 1 Lötspitze               | 5 Zündknopf              |
| 2 Katalysator             | 6 Knopf für Dauerbetrieb |
| 3 Flammschutz             | 7 Flammenregler          |
| 4 Sicherheitsverriegelung | 8 Füllventil             |

## 7 Bedienung

### 7.1 Befüllung

- Bringen Sie den Flammenregler (7) in die Minimalposition.
- Stecken Sie die Spitze der Gaskartusche (evtl. mit einem passenden Adapter) auf das Füllventil (8) und füllen Sie den Gastank mit einer „pumpenden“ Bewegung.
- Wenn Gas aus dem Füllventil (8) austritt, ist der Gastank voll. Beenden Sie dann die Befüllung.
- Warten Sie einige Minuten vor der Verwendung, damit sich die Gasfüllung stabilisieren kann.



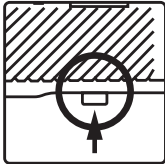
### 7.2 Zündung

- Halten Sie den Gaslötkolben mit der Spitze nach oben.
- Bringen Sie den Flammenregler (7) in eine untere bis mittlere Einstellung.
- Drücken Sie die Sicherheitsverriegelung (4) und ziehen Sie den Zündknopf (5) nach hinten und halten Sie ihn in dieser Stellung.
- Wenn der Zündungsversuch misslingt, wiederholen Sie den Vorgang.



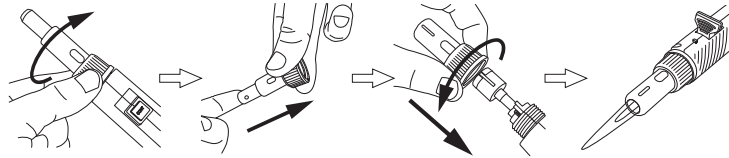
### 7.3 Dauerbetrieb

- Drücken Sie den Knopf für Dauerbetrieb (6) nach der Zündung.
- Der Zündknopf (5) wird hierdurch arretiert und muss nicht gehalten werden.
- Um den Dauerbetrieb zu beenden, ziehen Sie den Zündknopf (5) erneut nach hinten und lassen ihn dann los.



### 7.4 Verwendung mit offener Flamme

- Schrauben Sie den Flammenschutz (3) von Gaslötkolben ab.
- Entnehmen Sie Lötspitze (1) und Katalysator (2).
- Schrauben Sie den Flammenschutz (3) wieder auf.
- Zünden Sie den Gaslötkolben, wie weiter oben beschrieben.
- Regeln Sie die Flamme mit dem Flammenregler (7).
- Es empfiehlt sich eine Einstellung, bei der die Flamme ein Länge von ca. 10-25 mm hat.

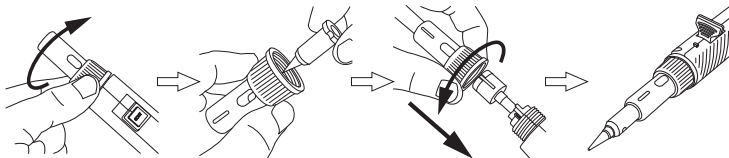


### 7.5 Betrieb mit Funktions-Aufsatz

#### Wichtig:

- Wenn die Flamme im Fenster des Katalysators rot wird, ist der Gaslötkolben betriebsbereit. Bleibt die Flamme blau, führen Sie den Zündvorgang erneut durch, da der Gaslötkolben ansonsten überhitzt und beschädigt wird.
- Vor der ersten Verwendung der Lötspitzen müssen diese auf Löttemperatur aufgeheizt und mit Lötzinnebenetzt werden. Benutzen Sie die Lötspitzen nie, ohne sie vorher mit Lötzinnebenetzt zu haben.

- Schrauben Sie den Flammenschutz (3) von Gaslötkolben ab.
- Legen Sie den Katalysator (2) in den Flammenschutz (3) von hinten ein und schrauben Sie ihn wieder auf.
- Schrauben Sie den gewünschten Aufsatz auf den Katalysator (2). Benutzen Sie hierzu den beiliegenden Montageschlüssel.
- Sie können den Aufsatz auch weglassen, um mit Heißluft zu arbeiten. Hierbei kann auch der beiliegende Heißluftreflektor auf den Katalysator (2) gesteckt werden, um die Wärme z. B. beim Schrumpfen von Schrumpfschlauch gleichmäßiger zu verteilen.
- Zünden Sie den Gaslötkolben, wie weiter oben beschrieben.
- Regeln Sie die Temperatur mit dem Flammenregler (7). Um den Aufsatz schnell auf Betriebstemperatur zu bringen, können Sie mit dem Flammenregler (7) zunächst eine hohe Einstellung wählen.



### 7.6 Ausschalten

- Lassen Sie den Zündknopf (5) los.
- Wenn Sie den Dauerbetrieb gewählt hatten, ziehen Sie den Zündknopf (5) erneut nach hinten und lassen ihn dann los.

## 8 Behebung von Störungen

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Flamme lässt sich nicht zünden	Gastank leer	Gastank befüllen
	Flammenregler falsch eingestellt	Stellen Sie den Flammenregler wie beschrieben ein
Übermäßiger Gasdurchfluss	Flammenregler zu hoch eingestellt	Stellen Sie den Flammenregler niedriger ein
Zu geringer Gasdruck	Gastank leer bzw. Gasfüllung niedrig	Gastank befüllen
	Gastemperatur zu niedrig	Halten Sie den Gaslötkolben in der Hand, um das Gas zu erwärmen

## 9 Wartung und Reinigung

#### Wichtig:

- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol, andere chemische Lösungsmittel oder Scheuermittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

1. Schalten Sie den Gaslötkolben aus und lassen Sie ihn vollständig abkühlen.
2. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch.

## 10 Entsorgung



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende kostenlose Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei denen von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

## 11 Technische Daten

Max. Temperatur.....	400/500/1100 °C (Löten/Heißluft/offene Flamme)
Brennstoff .....	Butangas (Feuerzeuggas)
Gastank-Kapazität .....	10ml/ 7g
Brennstoff-Verbrauch.....	21 g/h
Betriebsdauer (kumuliert) .....	50-60 min
Abmessungen.....	255 x 25,5 x 44 mm
Gewicht.....	114 g



**TOOLCRAFT**

Ⓒ Operating instructions

**Gas-soldering iron**

Item no. 2898079



### 1 Downloading the operating instructions

You can download the complete operating instructions (or new/updated versions if available) by using the link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) or by scanning the QR code. Follow the instructions on the website.

### 2 Intended use

The gas soldering iron produces an adjustable flame with a maximum temperature of 1100°C. With the accessories supplied, the product offers multiple uses. The product comes with different soldering tips and attachments for various applications.

The gas soldering iron must only be filled and operated with lighter gas (butane). Using the product for purposes other than those described above may damage the product. Improper use can result in burns, fire, explosion or other hazards.

This product complies with statutory, national and European regulations. For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Always provide these operating instructions when giving the product to a third party.

All company and product names contained here are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

### 3 Delivery content

- Gas-soldering iron
- 3x soldering tips
- Heat reflector
- Heat cutter
- Cleaning sponge
- Protective cap
- Assembly wrench
- Storage box
- Operating instructions

### 4 Description of symbols



This symbol warns of hazards that can lead to personal injury or property damage.



Read the operating instructions carefully before first use.

### 5 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and adhere in particular to the safety instructions. If you do not follow the safety information and information on proper handling in these operating instructions, we will assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

#### 5.1 General information

- This product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. It may become a dangerous playing thing for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- The housing of the gas soldering iron must not be tampered with or damaged. It must not be held in or thrown into a fire or naked flames! There is a high risk of explosion!
- Do not expose the product to any mechanical stress.
- Please handle the product carefully. Impacts, shocks or even falls from a low height will damage the product.
- For use in commercial institutions, the accident prevention regulations of the employer's liability insurance company are to be observed.
- The product must be operated under the supervision of qualified personnel in schools, educational facilities, hobby and DIY workshops.
- Should you have any questions or concerns after reading this document, please contact our technical support or a professional technician.
- Maintenance, modifications and repairs must only be carried out by a technician or a specialist repair centre.
- Let the product cool down completely before replacing an attachment, putting the product into storage (e.g. in the supplied storage box) or replacing the protective cap provided. Otherwise, there is a risk of fire!
- If the product should become damaged or defective, dispose of it correctly. If gas is still contained and is leaking out, the product may have to be kept in an appropriate outside location for a while so that the gas can escape. Ensure adequate ventilation; keep a safe distance from all naked flames or ignition sources. There is a risk of fire and explosion! Keep a safe distance from flammable objects. There is a risk of fire!

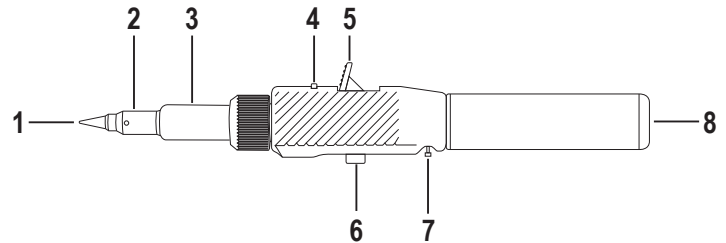
#### 5.2 Filling

- The product must not be refilled if it shows any signs of damage. There is a risk of fire and explosion!
- Only fill the gas soldering iron when it is completely cooled down. Otherwise, there is a risk of explosion!
- Lighter gas (butane) of high quality must only be used. Observe the manufacturer's safety and operating instructions when fitting the empty gas cartridge.
- Stop the filling process immediately if gas escapes. A gas-air mixture may ignite and can explode. Always ensure the room in which the gas soldering iron or other ignition sources are used has been well ventilated before igniting them.
- After filling, check for leaking gas. Under no circumstances should you turn on the ignition if you smell gas or hear a hissing sound. There is a high risk of explosion! Take the gas soldering iron to a well-ventilated area and wait for the gas to dissipate completely.
- Once filled, the product contains highly flammable gas under pressure. It must be kept away from heat sources, heat (> +40 °C) or direct sunlight.
- Do not remove or open the filling valve to allow gas to escape. There is a risk of fire and explosion!

#### 5.3 Operation

- The product must not be operated in areas where explosive or flammable materials, combustible gases, vapours, dust, or inflammable liquids (solvents, alcohol, petrol, etc.) are stored. There is the risk of explosion or fire!
- The appliance must not be left unattended when in operation. There is a risk of fire!
- You may need to wear suitable PPE and adhere to specific safety regulations depending on the application of the gas soldering iron. Protect body and eyes from sparks and solder splashes. Wear suitable protective clothes and protective glasses.
- Never work on energised electrical components. Disconnect the device you want to solder from the power supply and check if it is de-energised.
- Keep your working place organised and use a heat-proof support.
- Hold the product by the grip. Always operate the gas soldering iron so that the nozzle and soldering tip point away from you, your clothing, other people and animals.
- Never reach into an open flame! Never touch hot metal surfaces of the gas soldering iron! This can cause severe burns!
- Never ignite liquid or gaseous fuels (e.g. benzines, spirits, etc.) with the product. This may cause an explosion!
- Many materials give off hazardous or toxic vapours when heated or soldered. Always take necessary precautions. If necessary, use a suitable venting system or ventilate sufficiently.
- During breaks, put the gas soldering iron on a stable, level, heatproof and fire-resistant surface and let it cool down. Ensure it cannot roll or fall to prevent the risk of fire!
- Never use it continuously for over 10 minutes, as the housing may heat up excessively. There is a risk of burns!
- Never try to cool down the product using water or other liquids. This will cause damage to the product.
- Avoid loose-fitting clothing. Remove any jewellery, and contain or tie back long hair.
- Note that the flame may be barely visible or even invisible, depending on the ambient lighting. Even a small flame emits a large amount of heat. Materials can catch fire, and there is a risk of burns.
- Cold temperatures may cause gas pressure to drop, resulting in a weaker flame.
- If it is no longer possible to operate the product safely, stop using it and prevent unauthorised use. **DONOT** attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
  - is visibly damaged,
  - is no longer working properly,
  - has been stored in poor ambient conditions for extended periods or
  - has been subjected to any serious transport-related stress.

### 6 Components

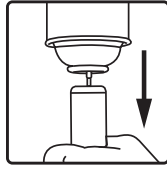


- |                 |                           |
|-----------------|---------------------------|
| 1 Soldering tip | 5 Ignition button         |
| 2 Catalyst      | 6 Continuous flame button |
| 3 Flame guard   | 7 Flame regulator         |
| 4 Safety lock   | 8 Filling valve           |

## 7 Using the product

### 7.1 Filling

- Set the flame regulator (7) to the minimum position.
- Attach the gas cartridge tip (with a suitable adapter, if necessary) to the filling valve (8) and fill the gas tank with "pumping" movements.
- You will know the gas tank is full when gas starts to escape from the filling valve (8). Then stop filling.
- Before the product is used, wait a few minutes to let the gas stabilise.



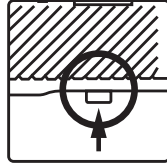
### 7.2 Ignition

- Hold the gas soldering iron so that the tip faces upwards.
- Set the flame regulator (7) to a lower or medium position.
- Press the safety lock (4), pull the ignition button (5) back and hold it in this position.
- When ignition fails, repeat the process.



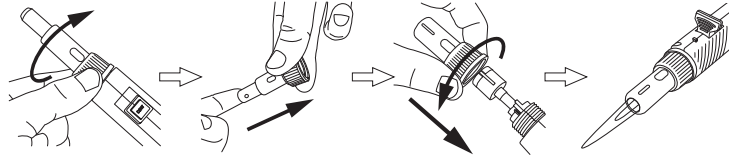
### 7.3 Continuous operation

- After ignition, press the continuous flame button (6).
- The ignition button (5) will be locked and must not be held.
- Continuous flame mode can be disabled by pulling the ignition button (5) back again and releasing it.



### 7.4 Operation with naked flame

- Unscrew the flame guard (3) from the gas soldering iron.
- Remove the soldering tip (1) and catalyst (2).
- Screw the flame guard (3) back onto the gas soldering iron.
- Ignite the gas soldering iron as described above.
- Use the flame regulator (7) to regulate the flame.
- We recommend using a flame length of approx. 10-25 mm.

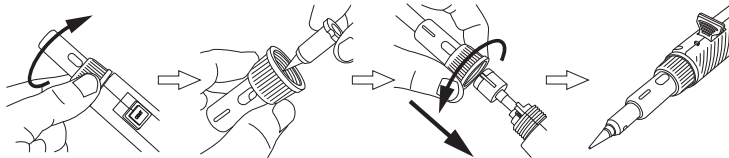


### 7.5 Operation with functional attachment

#### Important:

- A red flame in the catalyst window indicates that the gas soldering iron is ready for use. The blue flame indicates that the ignition process must be repeated to prevent the gas soldering iron from overheating and being damaged.
- The soldering tips must be heated to a soldering temperature and coated with solder before initial use. Never use the soldering tips without a solder coating.

- Unscrew the flame guard (3) from the gas soldering iron.
- Fit the catalyst (2) into the flame guard (3) from behind and screw it back on.
- Screw the attachment of choice onto the catalyst (2) using the assembly wrench provided.
- You can also work with hot air without the attachment. When using heat-shrink tubing, you can attach the heat reflector provided to the catalyst (2) for even heat distribution.
- Ignite the gas soldering iron as described above.
- Use the flame regulator (7) to adjust the temperature. The attachment can be brought up to working temperature quickly by initially setting the flame regulator (7) to a high temperature.



### 7.6 Switching off

- Release the ignition button (5).
- If continuous flame mode is active, pull the ignition button (5) back again and release it.

## 8 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Remedy
Ignition failure	The gas tank is empty	Fill the gas tank
	The flame regulator is set incorrectly	Set the flame regulator correctly as instructed
Excessive gas flow	The flame regulator is set too high	Lower the flame regulator setting
The gas pressure is too low	The gas tank is empty or the gas level is low	Fill the gas tank
	The gas temperature is too low	Heat up the gas by holding the gas soldering iron in your hand

## 9 Cleaning and maintenance

#### Important:

- Never use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol, other chemical solvents or abrasive cleaners to clean the appliance. They can damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not submerge the product in water.

- Turn off the gas soldering iron and let it cool down completely.
- Wipe the housing with a dry or slightly damp cloth.

## 10 Disposal



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options free of charge (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of. It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

## 11 Technical data

Max. temperature ..... 400/500/1100 °C (soldering/hot air/open flame)

Fuel type ..... butane (lighter gas)

Gas tank capacity ..... 10 ml/7 g

Fuel consumption ..... 21 g/h

Operating time (total) ..... 50-60 min

Dimensions ..... 25.5 x 25.5 x 44 mm

Weight ..... 114 g



TOOLCRAFT

Mode d'emploi

Fer à souder à gaz

Référence 2898079



### 1 Téléchargement du mode d'emploi

Utilisez le lien [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (ou scannez le code QR) pour télécharger le mode d'emploi complet (ou les versions nouvelles/actuelles si disponibles). Suivez les instructions figurant sur la page internet.

### 2 Utilisation prévue

L'usage du fer à souder à gaz produit une flamme réglable dont la température peut atteindre 1100°C. Les accessoires fournis permettent une utilisation polyvalente du produit. Le produit, équipé de différents embouts et panes à souder, permet d'effectuer les travaux les plus divers.

L'usage du fer à souder à gaz ne doit être rempli et utilisé qu'avec du gaz pour briquet (gazbutane). Si vous utilisez le produit à des fins autres que celles décrites précédemment, vous risquez de l'endommager. Toute utilisation inappropriée peut entraîner des brûlures, un incendie, une explosion ou d'autres dangers.

Ce produit est conforme aux exigences des normes européennes et nationales en vigueur. Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Faites toujours accompagner le produit de son mode d'emploi, lorsque vous le donnez à un tiers.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

### 3 Contenu de l'emballage

- Fer à souder à gaz
- 3 panes à souder
- Réflecteur à air chaud
- découpeur à chaud
- Éponge de nettoyage
- Cache de protection
- Clé de montage
- Boîte de rangement
- Mode d'emploi

### 4 Explication des symboles



Ce symbole signale des dangers qui peuvent entraîner des blessures ou des dommages.



Lisez la totalité du mode d'emploi avant la mise en service et respectez les consignes qui y sont indiquées.

### 5 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi dans son intégralité, en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage matériel résultant du non-respect des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation de ce mode d'emploi. En outre, la garantie est annulée dans de tels cas.

#### 5.1 Généralités

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas le matériel d'emballage sans surveillance. Cela pourrait constituer un jouet très dangereux pour les enfants.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière du soleil directe, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- Veillez à ne pas ouvrir ni endommager le boîtier du fer à souder à gaz. Il ne doit pas non plus être mis dans le feu ou des flammes ouvertes ! Haut risque d'explosion !
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Manipulez le produit avec précaution. Les chocs, les coups ou les chutes, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.
- En cas d'utilisation dans des installations industrielles, il convient d'observer les consignes de prévention des accidents édictées par les syndicats professionnels.
- Dans les écoles, les centres de formation, les ateliers de loisir et de réinsertion, la manipulation de cet appareil doit se faire sous la surveillance d'un personnel responsable, spécialement formé à cet effet.
- Si vous avez des questions auxquelles ce document ne répond pas, veuillez contacter notre service technique.
- Toute opération d'entretien, de réglage ou de réparation doit être exclusivement effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Laissez d'abord le produit refroidir complètement avant de changer un embout, de le ranger (par ex. dans la boîte de rangement fournie) ou de mettre le cache de protection fourni. Cela permet d'éviter tout risque d'incendie !
- Si le produit est endommagé ou défectueux, il doit être éliminé conformément aux réglementations. Si le produit contient encore du gaz et que celui-ci s'échappe, il convient de le placer, pendant une période prolongée, dans un endroit approprié à l'extérieur, de manière à ce que le gaz puisse s'échapper complètement. Veillez à une ventilation suffisante, tenez-vous à distance de tout feu ouvert ou de toute source d'inflammation, afin d'éviter tout risque d'incendie et d'explosion ! Tenez-vous à distance de tout matériau inflammable, afin d'éviter tout risque d'incendie !

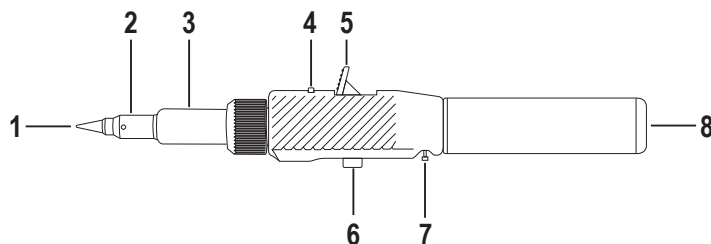
#### 5.2 Remplissage

- Vous ne devez pas remplir le produit s'il est endommagé, avertissez de provoquer un incendie et une explosion !
- Pour éviter tout risque d'explosion, il convient de ne remplir le fer à souder à gaz que lorsqu'il est complètement refroidi !
- Veillez à ne remplir le produit qu'avec du gaz pour briquet de haute qualité (gazbutane). Respectez les consignes de sécurité et le mode d'emploi de la cartouche de gaz utilisée.
- Interrompez immédiatement le remplissage en cas d'émanation de gaz. Un mélange de gaz et d'air explosif peut se former. Veillez à ce que la pièce soit bien aérée avant d'allumer le fer à souder à gaz ou toute autre source d'inflammation.
- Après avoir rempli le produit, vérifiez qu'il ne présente pas de fuites de gaz. Ne déclenchez en aucun cas l'allumage si vous sentez une odeur de gaz ou si vous entendez un sifflement, cela représente un très grand risque d'explosion ! Placez le fer à souder à gaz dans un endroit bien aéré jusqu'à ce que le gaz se soit complètement échappé.
- Après le remplissage, le produit contient donc un gaz sous pression très inflammable. Il doit être tenu à l'écart des sources de chaleur, de la chaleur (> +40°C) ou de la lumière directe du soleil.
- Ne retirez pas ou n'ouvrez pas la vanne de remplissage pour laisser le gaz s'échapper, avertissez de provoquer un incendie et une explosion !

#### 5.3 Fonctionnement

- Le produit ne doit pas être utilisé dans des zones abritant des matériaux explosifs ou inflammables, des gaz ou des vapeurs combustibles, de la poussière ou des liquides inflammables (solvants, alcool, essence, etc.), avertissez de provoquer une explosion ou un incendie !
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance, avertissez de provoquer un incendie !
- En fonction de l'activité que vous exercez avec le fer à souder à gaz, il est nécessaire de porter un équipement de protection approprié et de respecter les consignes de sécurité supplémentaires. Protégez le corps et les yeux contre les projections de soudure et l'étain liquide. Portez des vêtements et des lunettes de protection pendant les travaux de brasage.
- N'effectuez jamais de travaux sur des composants électriques qui sont sous tension. Avant toute intervention, débranchez toujours l'appareil sur lequel vous souhaitez effectuer des opérations de brasage et vérifiez qu'il n'est pas sous tension.
- Veillez à ce que l'emplacement de travail soit bien rangé et utilisez un support thermorésistant.
- Tenez le produit à l'écart de la poignée. Saisissez toujours le fer à souder à gaz de manière à ce que la buse ou la pane à souder soit dirigée à l'opposé de vous, de vos vêtements et de toute autre personne ou animal.
- Ne touchez jamais la main sur une flamme nue ! Ne touchez jamais les parties métalliques chaudes du fer à souder à gaz, au risque de provoquer de graves brûlures !
- N'utilisez jamais le produit pour allumer des combustibles liquides ou gazeux (par ex. essence, alcool, etc.), au risque de provoquer une explosion !
- De nombreux matériaux dégagent des vapeurs dangereuses, voire toxiques, lorsqu'ils sont chauffés ou soudés. Prenez toujours les précautions nécessaires. Utilisez, le cas échéant, une hotte aspirante appropriée ou veillez à bien aérer la pièce.
- Pendant les pauses ou le refroidissement du fer à souder à gaz, posez-le sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur / au feu, en veillant à ce qu'il ne roule pas ou ne tombe pas pour éviter tout risque d'incendie !
- N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 10 minutes sans interruption, car le boîtier peut chauffer excessivement, ce qui pourrait provoquer des brûlures !
- Ne tentez jamais de refroidir le produit avec de l'eau ou d'autres liquides. Cela pourrait l'endommager.
- Évitez de porter des vêtements amples. Débarrassez-vous de tous les bijoux et retirez ou attachez vos cheveux longs.
- Notez qu'en fonction de la luminosité ambiante, la flamme peut être peu ou pas visible ! Même si la flamme est faible, une chaleur très élevée se développe tout autour d'elle. Les matériaux peuvent prendre feu causant ainsi un risque de brûlure.
- À basse température, la pression du gaz peut chuter, ce qui entraîne une flamme plus faible.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le contre toute utilisation accidentelle. Veillez IMPÉRATIVEMENT à ne pas réparer le produit vous-même. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
  - présente des traces de dommages visibles,
  - ne fonctionne plus correctement,
  - a été rangé dans des conditions inadéquates sur une longue durée, ou
  - a été transporté dans des conditions très rudes.

### 6 Pièces

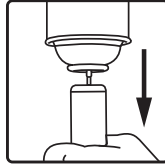


- 1 Pane à souder
- 2 Catalyseur
- 3 Protection anti-flamme
- 4 Verrouillage de sécurité
- 5 Bouton d'allumage
- 6 Bouton pour fonctionnement continu
- 7 Régulateur de flamme
- 8 Vanne de remplissage

## 7 Utilisation

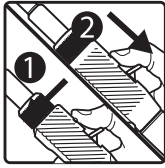
### 7.1 Remplissage

- Placez le régulateur de flamme (7) en position minimale.
- Placez l'extrémité de la cartouche de gaz (éventuellement avec un adaptateur approprié) sur la vanne de remplissage (8) et remplissez le réservoir de gaz en effectuant un mouvement de « pompage ».
- Lorsque le gaz s'échappe de la vanne de remplissage (8), cela signifie que le réservoir de gaz est plein. Terminez alors le remplissage.
- Attendez quelques minutes avant d'utiliser, afin que le remplissage de gaz puisse se stabiliser.



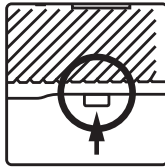
### 7.2 Allumage

- Tenez le fer à souder à gaz en orientant la pointe vers le haut.
- Placez le régulateur de flamme (7) sur un réglage inférieur à moyen.
- Appuyez sur le verrouillage de sécurité (4) et tirez le bouton d'allumage (5) vers l'arrière en le maintenant dans cette position.
- En cas d'échec de la tentative d'allumage, répétez l'opération.



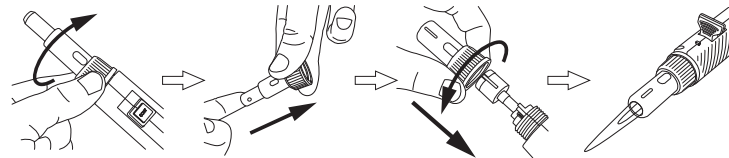
### 7.3 Fonctionnement en continu

- Appuyez sur le bouton de fonctionnement continu (6) après l'allumage.
- Le bouton d'allumage (5) est ainsi bloqué et ne doit pas être maintenu.
- Pour arrêter le fonctionnement continu, tirez à nouveau le bouton d'allumage (5) vers l'arrière et relâchez-le.



### 7.4 Utilisation avec flamme ouverte

- Dévissez la protection anti-flamme (3) du fer à souder à gaz.
- Retirez la panne à souder (1) et le catalyseur (2).
- Revissez la protection anti-flamme (3).
- Allumez le fer à souder à gaz comme décrit ci-dessus.
- Réglez la flamme à l'aide du régulateur de flamme (7).
- Il est recommandé de régler la flamme sur une longueur d'environ 10 à 25 mm.

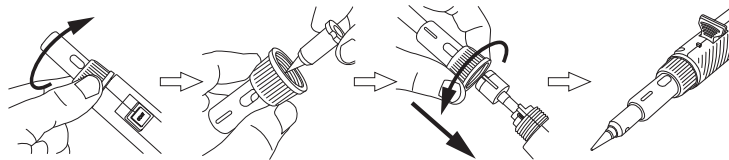


### 7.5 Fonctionnement avec embout fonctionnel

#### Important :

- Lorsque la flamme devient trouée dans la fente du catalyseur, cela signifie que le fer à souder à gaz est prêt à fonctionner. Si la flamme est bleue, recommencez l'opération d'allumage, au risque de faire surchauffer le fer à souder à gaz et de l'endommager.
- Avant d'utiliser les pannes à souder pour la première fois, il convient de les chauffer à la température de soudage et de les humidifier avec de l'étain de soudure. N'utilisez jamais les pannes à souder sans les avoir humidifiées au préalable avec de l'étain de soudure.

- Dévissez la protection anti-flamme (3) du fer à souder à gaz.
- Insérez le catalyseur (2) dans la protection anti-flamme (3) par l'arrière et revissez-la.
- Vissez l'embout souhaité sur le catalyseur (2) à l'aide de la clé de montage fournie.
- Vous pouvez également mettre l'embout pour travailler avec de l'air chaud. Dans ce cas, le réflecteur à air chaud fourni peut également être placé sur le catalyseur (2) afin de répartir la chaleur de manière plus homogène, par exemple lors du rétrécissement de la gaine thermorétractable.
- Allumez le fer à souder à gaz comme décrit ci-dessus.
- Réglez la température à l'aide du régulateur de flamme (7). Pour que l'embout atteigne rapidement la température de fonctionnement, vous pouvez d'abord sélectionner un réglage élevé sur le régulateur de flamme (7).



### 7.6 Arrêt

- Relâchez le bouton d'allumage (5).
- Si vous aviez choisi le fonctionnement continu, tirez à nouveau le bouton d'allumage (5) vers l'arrière, puis relâchez-le.

## 8 Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
La flamme ne s'allume pas	Réservoir de gaz vide	Remplissez le réservoir de gaz
	Régulateur de flamme mal réglé	Réglez le régulateur de flamme comme indiqué
Débit de gaz excessif	Réglage élevé du régulateur de flamme	Réglez le régulateur de flamme plus bas
Pression de gaz trop faible	Réservoir de gaz vide ou faible remplissage de gaz	Remplissez le réservoir de gaz
	Température du gaz trop basse	Tenez le fer à souder à gaz à la main pour réchauffer le gaz

## 9 Nettoyage et entretien

#### Important :

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool de nettoyage, d'aérosols chimiques ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent endommager le boîtier et entraîner un dysfonctionnement du produit.
- Le produit ne doit en aucun cas être plongé dans l'eau.

1. Éteignez le fer à souder à gaz et laissez-le refroidir complètement.
2. Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon sec ou légèrement humidifié.

## 10 Élimination des déchets



Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de les remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont également tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrads vous offre les possibilités de retour gratuits suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs sous presse de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veillez noter que dans les pays autres qu'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

## 11 Caractéristiques techniques

Température max.....	400/500/1 100 °C (brasage/air chaud/flamme ouverte)
Combustible.....	Gas butane (gaz pour briquet)
Capacité du réservoir de gaz.....	10 ml/7 g
Consommation de combustible	21 g/h
Autonomie (cumulée) .....	50 à 60 min.
Dimensions.....	255 x 25,5 x 44 mm
Poids.....	114 g



TOOLCRAFT

Gebruiksaanwijzing

Gassoldeerbout

Bestelnr. 2898079



### 1 Gebruiksaanwijzingen downloaden

Opendelink [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (ofscandeQR-code) omdevolledigegebruiksaanwijzing (ofnieuwe/actueleversiesindienbeschikbaar)tedownloaden. Volgdeaanwijzingenopdewebsite op.

### 2 Doelmatig gebruik

Degassoldeerboutproduceerteenregelbarevlammeteentemperatuurtot1100°C. Demeegeleverdeaccessoiresmakenhetproductzeerveelzijdig. Metverschillendesoldeerstiffenenopzetstukken kunnen de meest uiteenlopende werkzaamheden met het product worden uitgevoerd.

Degassoldeerboutmagalleenwordengevuldengebruiktmetaanstekergas (butaangas). Alshetproductvooranderedoelindenwordtgebruiktdandehiervoorbeschrevendoelinden, dan kanhetproductwordenbeschadigd. Verkeerdgebruikkanleidentotbrandwonden, brand, explosie of andere gevaren.

Hetproductvoldoetaanallewettelijke-, nationale-enEuropesenormen. Inverbandmetveiligheid en normering zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Leesdegebruiksaanwijzingzorgvuldigdoorenbewaardezogoed. Geefhetproductuitsluitend samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden.

Allevermeldebedrijfs-enproductnamenzijnhandelsmerkenvanderespectievelijkeeigenaren. Alle rechten voorbehouden.

### 3 Leveringsomvang

- Gassoldeerbout
- Beschermkap
- 3x soldeerstiffen
- Montagesleutel
- Heteluchreflector
- Opbergdoos
- Heetsnijder
- Gebruiksaanwijzing
- Schoonmaaksponsje

### 4 Verklaring van de symbolen



Het symbool waarschuwt voor gevaren die kunnen leiden tot letsel of schade.



Lees de gebruiksaanwijzing vóór de ingebruikname volledig door en neem de instructies in acht.

### 5 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Als u de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet opvolgt, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor het daardoor ontstane persoonlijke letsel of schade aan voorwerpen. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de aansprakelijkheid/garantie.

#### 5.1 Algemeen

- Het product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laathetverpakingsmateriaalnietzomaarondslingeren. Ditkangevaarlijk materiaalworden voor spelende kinderen.
- Beschermhetproducttegenbuitengewoonhogetemperaturen, directzonlicht, sterkeschokken, hoge vochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Debehuizingvande gassoldeerboutmagnietgeopendofbeschadigdworden. Hetmagookniet in vuur of lammen worden gehouden of gegooid! Groot explosiegevaar!
- Stel het product niet bloot aan welke mechanische belasting dan ook.
- Behandelhetproductmetzorg. Schokken, stotenofvallen, zelfsvangeringehoogte, kunnen het product beschadigen.
- Leef, bijgebruiknbedrijfsomgevingen, deARBO-voorschriftentervorkomingvanongevallen na.
- Inscholen, opleidingscentra, hobbyruimtesendoe-het-zelfwerkplaatsendientdoorgeschoold personeel voldoende toezicht te worden gehouden op het gebruik van dit product.
- Alsuvragenhebtdienietmetditdocumentkunnenwordenbeantwoord, neemdancontactop met onze technische klantenservice of ander gespecialiseerd personeel.
- Laatonderhoud, aanpassingenenreparatiesalleenuitvoerendoorenspecialistofineenservicecentrum.
- Laathetproductvolledigafkoelenvoordatueenopzetstukverwisselt, hetproductopbergt(bijvoorbeeldindemeegeleverdeopbergdoos)oferdemeegeleverdebeschermkapopzet. Anders bestaat er brandgevaar!
- Alshetproductbeschadigdofofkapotis, verwijderhetdanvolgensvoorschriften. Mochternog gasinzitten datlangzaamontsnapt, berghetproductdaneventueelvoorlangertijdopeen geschikteplekbuitenshuisop, zodathetgasvolledigkanontsnappen. Zorgvoorvoldoendeventilatie, houdafstandtenopzichte vanopenvuurofontstekingsbronneninverbandmetbrand-en explosiegevaar! Zorgvoorvoldoendeafstandtenopzichte vanbrandbaar materiaal inverband met brandgevaar!

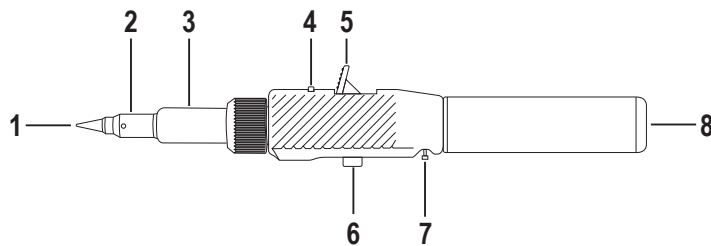
#### 5.2 Vullen

- Hetproductmagnietopnieuwwordengevuldalshetbeschadigd is. Brand-enexplosiegevaar!
- Degassoldeerboutmagalleen gevuldwordenalsdezevolledigisafgekoeld, andersbestaater explosiegevaar!
- Gebruikvoorhetvullenalleenhoogwaardigaanstekergas (butaangas). Neemdeveiligheids-en bedieningsvoorschriften van de gebruikte gaspatroon in acht.
- Stoponmiddellijkmethetvullenalsgaserontsnapt. Erkunnenexplosievegas-/luchtmengsels ontstaan. Zorgervoordatderuimtegoedgeventileerd isvoordatudegassoldeerboutofandere ontstekingsbronnen aansteekt.
- Controleemahetvullenofergasontsnapt. Zetdeontstekingingeengevalaanaalsugasruik ofgesishoort. Erbestaatgrootexplosiegevaar! Verplaatsdegassoldeerboutnaarengoed geventileerde ruimte totdat het gas volledig ontsnapt is.
- Hetproductbevatnahetvullenzeerlichtontvlambaarenderdrukstandgas. Hetmoetuitde buurt van warmtebronnen, hitte (> +40°C) of direct zonlicht worden gehouden.
- Hetvulventielnietverwijderenofopenenomgastelatenontsnappen. Erbestaatbrand-en explosiegevaar!!

#### 5.3 Gebruik

- Hetproductmagnietwordengebruiktinomgevingenwaarexplosieve-ofontvlambaremateri- aalen, ontvlambare gassen, dampen, stofontvlambare vloeistoffen (oplosmiddelen, alcohol, benzine, enz.) zijn opgeslagen. Er bestaat explosie- resp. brandgevaar!
- Gebruik het product nooit zonder toezicht. Er bestaat brandgevaar!
- Afhankelijkvande werksaamheden die u met de gassoldeerbout uitvoert, kunnen daarvoor ge- schikte beschermingsmiddelen en de naleving van aanvullende veiligheidsvoorschriften vereist zijn. Bescherm uw lichaam en ogen tegen soldeerspatten en vloeibaar soldeer tin. Draag ge- schikte beschermende kleding en een veiligheidsbril tijdens het solderen.
- Umagnooitaanelektrische componenten te werken die onder spanning staan. Koppel hettesol- deren werkstuk altijd los van het lichtnet voordat u begint te controleren of het spanningsloos is.
- Houd uw werkplaats schoon en gebruik een hittebestendig werkoppervlak.
- Houdhetproductaanhethandvast. Houdegassoldeerboutaltijdzovastdatdebranderof de soldeerstift van u, uw kleding en andere mensen of dieren af wijst.
- Steekuwhandnooitinopenvuur! Raaknooitdehetmetalenonderdelenvande gassoldeer- bout aan! Dit kan tot zware verbrandingen leiden!
- Steekmethetproductnooitvloeibareofgasachtigebrandstoffen (zoalsbenzineenspiritus)aan. Er bestaat explosiegevaar!
- Veelmaterialengevengevaarlijkeofzelfgiftigedampenbijverhittingofsolderen. Neemaltijd denodige voorzorgsmaatregelen. Gebruik eventueel een geschikte afzuiginstallatie of ventileer voldoende.
- Zetdegassoldeerbouttijdenswerkpausesofomaftekoelenopeenstabiele, vlakkeenhit- tebestendige/brandveilige ondergrondzorgvoordatdeze niet kan wegrollen of omvallen, er bestaat brandgevaar!
- Gebruikdesoldeerboutniet langer dan 10 minuten onafgebroken, omdat de behuizing anders oververhit kan raken. Gevaar voor brandwonden!
- Probeer nooit om het product met water of een andere vloeistof af te koelen. Daardoor zal het beschadigen.
- Vermijdlossekleding. Verwijderallerlei soort sieraden en houd langhaarnaar achteren of bind het vast.
- Realiseer uzelf dat de vlam afhankelijk van de omgevingsverlichting mogelijk alleenschot of zelfshelemaalnietzichtbaar is. Ook bij kleine vlam is de omgeving ervan zeer heet. Materialen kunnen hitte opnemen en vasthouden en er bestaat gevaar van brandwonden.
- Bij lage temperaturen kan de gasdruk dalen, waardoor de vlam zwakker wordt.
- Alshetnietlangermogelijkishetproductveiligtegebruiken, stelhetdanbuitenbedrijfszorg ervoordatniemandhetperongelukkangebruiken. ZieerABSOLUUTvanafhetproductzelfte repareren. Veiliggebruik kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
  - zichtbaar is beschadigd,
  - niet meer naar behoren werkt,
  - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden werd opgeslagen of
  - onderhevig is geweest aan ernstige transportgerelateerde belastingen.

### 6 Afzonderlijke onderdelen

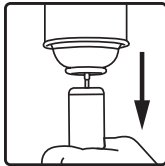


- |                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1 Soldeerbout              | 5 Ontstekingsknop           |
| 2 Katalysator              | 6 Knop voor continu bedrijf |
| 3 Vlambeveiliging          | 7 Vlamregelaar              |
| 4 Veiligheidsvergrendeling | 8 Vulventiel                |

## 7 Bediening

### 7.1 Vullen

- Zet de vlamregelaar (7) in de laagste stand.
- Steek het uiteinde van het gaspatroon (eventueel met een geschikte adapter) in het vulventiel (8) en vul de gastank met een "pompende" beweging.
- Wanneer er gas uit het vulventiel (8) ontsnapt, is de gastank vol. Stop vervolgens met vullen.
- Wacht een paar minuten voor u de het apparaat gebruikt, zodat de gasvulling kan stabiliseren.



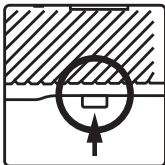
### 7.2 Ontsteking

- Houd de gassoldeerbout met de punt naar boven.
- Zet de vlamregelaar (7) op een lage tot middelhoge stand.
- Druk op de veiligheidsvergrendeling (4) en trek de ontstekingsknop (5) naar achteren en houd deze in die positie.
- Als de ontstekingspoging mislukt, herhaalt u de procedure.



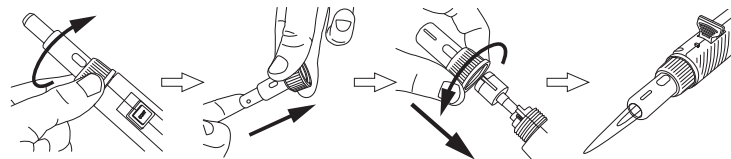
### 7.3 Continubedrijf

- Druk na het ontsteken op de knop voor continu gebruik (6).
- Hierdoor wordt de ontstekingsknop (5) vergrendeld en hoeft u deze niet vast te houden.
- Om continubedrijf te beëindigen, trek de ontstekingsknop (5) weer naar achteren en laat u deze vervolgens los.



### 7.4 Gebruik met open vlam

- Schroef de vlambeveiliging (3) van de gassoldeerbout.
- Verwijder de soldeerstift (1) en de katalysator (2).
- Schroef de vlambeveiliging (3) er weer op.
- Steek de gassoldeerbout aan zoals hierboven beschreven.
- Regel de vlam met de vlamregelaar (7).
- Het wordt aangeraden een instelling te gebruiken waarbij de vlam een lengte heeft van ongeveer 10-25 mm.

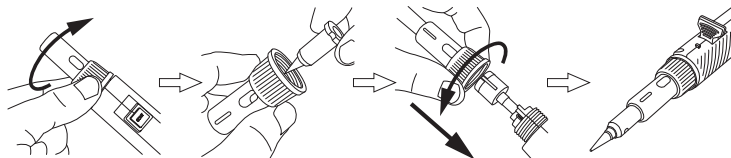


### 7.5 Bediening met functiehulpstuk

#### Belangrijk:

- Als de vlam in het venster van de katalysator rood wordt, dan is de gassoldeerbout klaar voor gebruik. Als de vlam blauw blijft, dan voert u het ontstekingsproces opnieuw uit, anders zal de gassoldeerbout oververhit raken en beschadigd raken.
- Voordat de soldeerstift voor de eerste keer gebruikt worden, moet deze verwarmd worden tot soldeertemperaturen met soldeer worden vertind. Gebruik de soldeerstiftten nooit zonder ze eerst te vertinnen.

- Schroef de vlambeveiliging (3) van de gassoldeerbout.
- Steek de katalysator (2) van achteren in de vlambeveiliging (3) en schroef deze weervast.
- Schroef het gewenste hulpstuk op de katalysator (2) met de bijgeleverde montagesleutel.
- U kunt het hulpstuk ook weglaten om het licht te werken. De bijgeleverde reflector kan ook op de katalysator (2) worden geplaatst om de hitte gelijkmatig te verdelen, bijvoorbeeld voor het krimpen van krimpkous.
- Steek de gassoldeerbout aan zoals hierboven beschreven.
- Regel de temperatuur met de vlamregelaar (7). Om het hulpstuk snel op bedrijfstemperatuur te brengen, kunt u eerst een hoge stand van de vlamregelaar (7) kiezen.



### 7.6 Uitschakelen

- Laat de ontstekingsknop (5) los.
- Als u continubedrijf had geselecteerd, dan trekt u de ontstekingsknop (5) weer naar achteren en laat u deze vervolgens los.

## 8 Oplossen van problemen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Vlam kan niet worden ontstoken	Gastank leeg	Gastank vullen
	De vlamregelaar is verkeerd ingesteld	Stel de vlamregelaar af zoals beschreven
Tegrote gasstroom	Vlamregelaar staat te hoog ingesteld	Stel de vlamregelaar lager in
Gasdruk te laag	Gastank leeg of gasniveaulaag	Gastank vullen
	Gastemperatuur te laag	Houd de gassoldeerbout in de hand om het gas te verwarmen

## 9 Reiniging en onderhoud

#### Belangrijk:

- Gebruik voor het schoonmaken van het apparaat geen agressieve reinigingsmiddelen, ontsmettingsalcohol, andere chemische oplosmiddelen of schuurmiddelen. Deze kunnen de behuizing beschadigen en ervoor zorgen dat het product niet goed werkt.
- Dompel het product niet onder in water.

1. Schakel de gassoldeerbout uit en laat deze volledig afkoelen.
2. Reinig de behuizing met een droge of licht vochtige doek.

## 10 Verwijdering



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur gratis terug te nemen. Conrad geeft u de volgende gratis inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het verwijderen van oude apparaten is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houder rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

## 11 Technische gegevens

Max. temperatuur .....	400/500/1100°C (solderen/hete lucht/open vlam)
Brandstof .....	Butaangas (aanstekergas)
Inhoud gastank .....	10 ml/7 g
Brandstofverbruik .....	21 g/h
Bedrijfstijd (cumulatief) .....	50-60 min
Afmetingen .....	255 x 25,5 x 44 mm
Gewicht .....	114 g

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright 2023 by Conrad Electronic SE.

\*2898079\_V2\_1124\_02\_dh\_mh\_nl